[Red-hawk] Typesetting introduction
https://waa.ai/jmpa

[Illuminati-Manga] Typesetterer
goo.gl/wZ6Tiv

[Mangahelper] Translators' Academy
goo.gl/dhpLVI

[Futari wa Pretty Anon] Typesetting Guide
http://goo.gl/EowIuI

[Rin scans] Typesetting manga in Adobe InDesign
https://youtu.be/se0loOZBeeg

[MTO] The Fastest Way To Clear Texts
Inside Your Bubbles
youtu.be/tnpDTWJRSIE (not recommend ver2)

[Rain] Advanced Redrawing methods
goo.gl/JHbTTH

[MTO] Redrawing videos
goo.gl/q99VSL

[MTO] How to clean color pages like the MTO
youtu.be/XjP5pmN0Nao

[Sense-scans] Magazine Cleaning Guide
goo.gl/PzWY8B

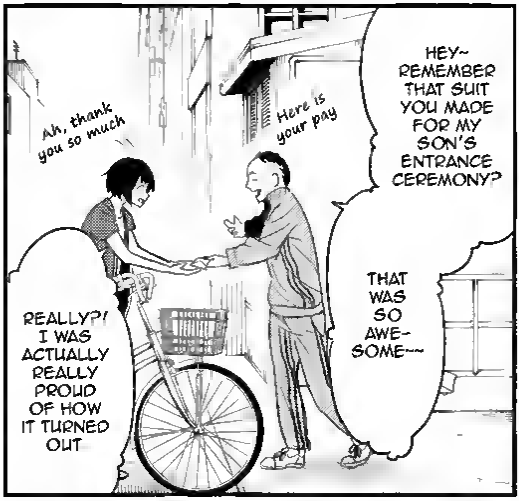
[Sense-scans] Tankoubon/Volume Raw
Cleaning test instructions
goo.gl/x6mpd6

~~[CheeaVan] Cleaning high quality tank raws in one click~~
~~goo.gl/GYseNR~~ (ver2 coming soon)

Pure Mashiro is looking for translator for: Seasons - Natsu no Hikari no

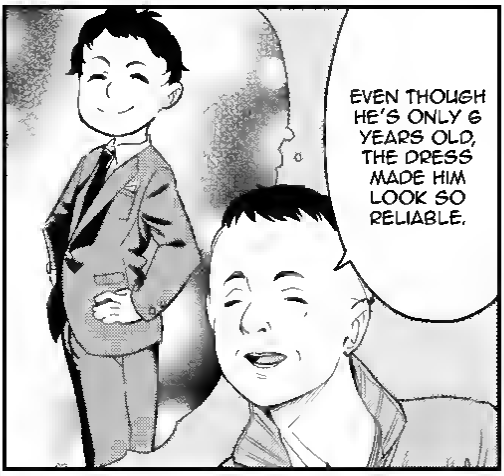
Please contact us via: darkrain1411@gmail.com

HASEGAWA-SAAAN
I JUST GOT BACK~
毎朝新聞
HIS GREATEST STRENGTH IS MAKING CLOTHES! TSUMURA IKUTO'S JOURNEY BEGINS!!
ランウェイで笑って


Ah, thank you so much
Here is your pay
HEY~ REMEMBER THAT SUIT YOU MADE FOR MY SON'S ENTRANCE CEREMONY?
THAT WAS SO AWE-SOME~~
REALLY?! I WAS ACTUALLY REALLY PROUD OF HOW IT TURNED OUT

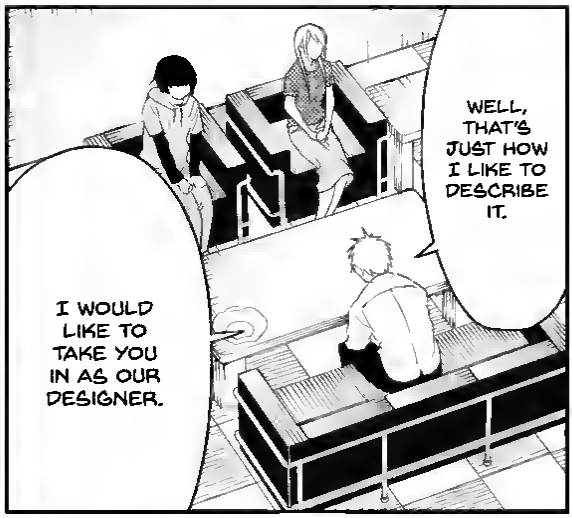
OH~ IKUTO-KUN! GOOD WORK WITH THE DELIVERY.

KEEP ON MAKING GREAT STUFF.
YES!


EVEN THOUGH HE'S ONLY 6 YEARS OLD, THE DRESS MADE HIM LOOK SO RELIABLE.

Prataganist Swap! Our main character is Tsumura Ikuta!!
Here we ga Paricalle!
2nd Chapter of the sensational serialization an
Designer & Madel!!

I AM THE PROTAGO-NIST...?


I WOULD LIKE TO TAKE YOU IN AS OUR DESIGNER.
WELL, THAT'S JUST HOW I LIKE TO DESCRIBE IT.

WHAT DO YOU SAY?

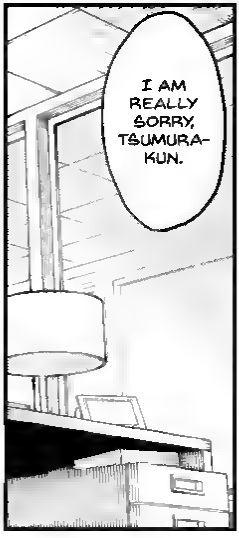
BUT WHY ME?!
NO WAY NO WAY NO WAY NO WAY. IT'S NOT LIKE I'M A CELEBRITY
BUT ISN'T THIS JOB OFFER EVEN MORE ABSURD?!
I AM A NOBODY THAT'S JUST DOING IT AS A HOBBY BUT A PRANK???
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
ARGHH HHHHH
IS THIS
SOME KIND OF A PRANK SHOW?

JUST GO WITH IT!
Wow, I can't believe I will get to work for Mille neige!
...HEY TSUMURA-KUN.
MA-MAYBE..?
I GUESS SOME MIGHT THINK I DON'T QUITE OK LIKE ENIOR HI-
TSUMURA-SAN, IT MUST BE GREAT TO LOOK SO YOUNG!!
DON'T PEOPLE SAY YOU LOOK YOUNG FOR YOUR AGE?
...HUH?

YOU SAID YOU CAN RIDE THE SUB WITH THE CHILD TICKET!
!?
TSUMURA-"SAN"?
REMEMBER WHAT YOU TOLD ME EARLIER, TSUMURA-SAN?
AGAIN?
C-COME ON.... JUST FOLLOW MY LEAD!
SURE I AM POOR, BUT I STILL HAVE THE DECENCY TO FOLLOW THE RULES OF SOCIETY!
WAIT, THAT'S GOING TOO FAR!!
ART SCHOOL?!
IS HE TALKING ABOUT A FASHION-RELATED ART UNIVERSITY?
EH?! EH?! EH?! WHAT THE HECK IS GOING ON?!
TSUMURA-KUN.
CAN YOU SHOW ME YOUR STUDENT ID OF YOUR ART SCHOOL?

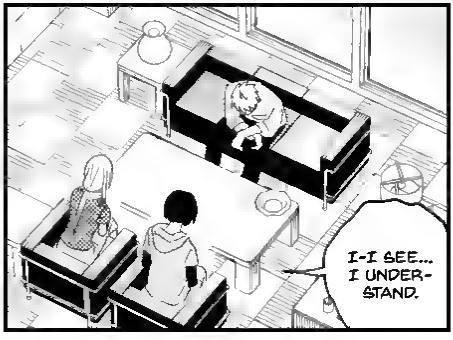
COMPLETELY PALE.
I SEE WHAT'S GOING ON.
YOU WENT OUT OF LINE AGAIN, CHIYUKI.
I AM REALLY SORRY DAD!!
TSUMURA-KUN IS MY CLASSMATE FROM SCHOOL!!
....I DIDN'T KNOW YOU'D ACTUALLY TRY TO SCOUT HIM.
WHEN YOU ASKED ME ABOUT THE DRESS,
I FIGURED IT'D SOUND BETTER IF I SAID IT WAS BY AN ART STUDENT,
RATHER THAN A COMPLETE AMATEUR.
RUB RUB
RUB RUB

THINGS GET A BIT MORE COMPLICATED IF YOU ARE A HIGH SCHOOL STUDENT.
BUT CAN YOU PRETEND OUR CONVERSATION FROM BEFORE NEVER HAPPENED?


I AM REALLY SORRY, TSUMURA-KUN.

EH.
WHAT WE ARE LOOKING FOR IS A DESIGNER THAT CAN START WORKING RIGHT AWAY.
WE CAN SORT THINGS OUT IF IT'S A SENIOR IN UNDERGRAD, BUT THAT'S NOT POSSIBLE WITH A HIGH SCHOOLER.

AND CHIYUKI, YOU ARE GROUNDED FROM EVERYTHING EXCEPT FOR SCHOOL.
WHAT?!


I-I SEE... I UNDERSTAND.

YOU MAY THINK YOU ARE BACK TO BEING A PRO,
BUT IT WAS THE RESULT OF PIGGYBACKING OFF OF TSUMURA-KUN.
HUH?
WHAT IS THIS CONVER-SATION
I'LL SAY IT AGAIN. EVEN AN AGENCY AS SMALL AS OURS IS FILLED WITH ROOKIES WHO ARE ALL MORE PROMISING THAN YOU.
YOU CAN'T BE LIVING YOUR LIFE LOOKING DOWN ON OTHERS.
LEARN TO ACKNOWL-EDGE YOUR LACK OF TALENT.
.....
T-THIS IS AWKWARD... HE DIDN'T HAVE TO SAY IT TO HER RIGHT NOW...
WHERE'S YOUR RESPONSE?
I WANT TO GO HO-
... YES DAD.

I- I WAS THE ONE THAT BEGGED FUJITO-SAN TO KEEP IT QUIET.
AH... UMM...!
BECAUSE I WAS EMBARRASSED OF PEOPLE LEARNING I LIKE TO MAKE CLOTHES.
AH...

Ha ha ha
So I didn't have any interest in being a fashion designer in the first place. So please don't feel bad about it.
Aha- haha.

WE ARE GOING TO GO SEE DAD ONE MORE TIME. TELL HIM YOU WANT THE JOB.
NO NO NO NO NO
NO NO NO NO
UMM... JUST TO MAKE SURE, THIS ISN'T SOME SORT OF A PRANK, RIGHT...
HUH? WHAT IS?
WELL... I DID PUT YOU IN A BIT OF A TIGHT SPOT,
GLANCE...
BUT THIS IS A SEPARATE MATTER!
THE FACT THAT HE CALLED YOU OVER MEANS HE DOES ACKNOWLEDGE YOUR POTENTIAL.
IF YOU STOP HERE, NOTHING WILL EVER CHANGE!

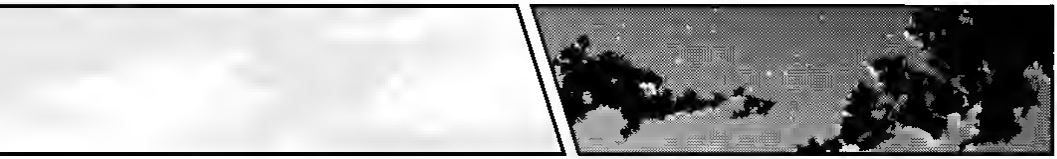
YOU WANT TO BECOME ONE, RIGHT?
A FASHION DESIGNER.
IT'S NOT ABOUT WHETHER I-
DON'T GIVE ME THAT.
IN THE FIRST PLACE, I ALREADY TOLD HIM I HAVE NO INTEREST IN BECOMING A DESIGNER.
AND I RESEARCHED A TON ABOUT FASHION DESIGNERS TERWARDS AND-
STOP WITH THE EXCUSES!
BE A MAN YOU WIMP!!
ARGH, STOP!
WIMP?! I AM NOT A WIM-
HEY, YOU THERE!!
!?

WOAH?! IT'S ALREADY THIS LATE?!
YAMADA!! WHAT WAS THAT SPRINT?!
Get lost if you aren't going to train!!
SORRY, I GOT TO GO NOW...
I AM NOT A WIMP...
YOU AREN'T FOOLING ANYONE.
WAIT, TSUMURA-KUN!!
SEE YOU!!
Sign Kindergarten
ICHIKA-CHAAAN~ YOUR BROTHER IS HERE TO TAKE YOU HOME~~

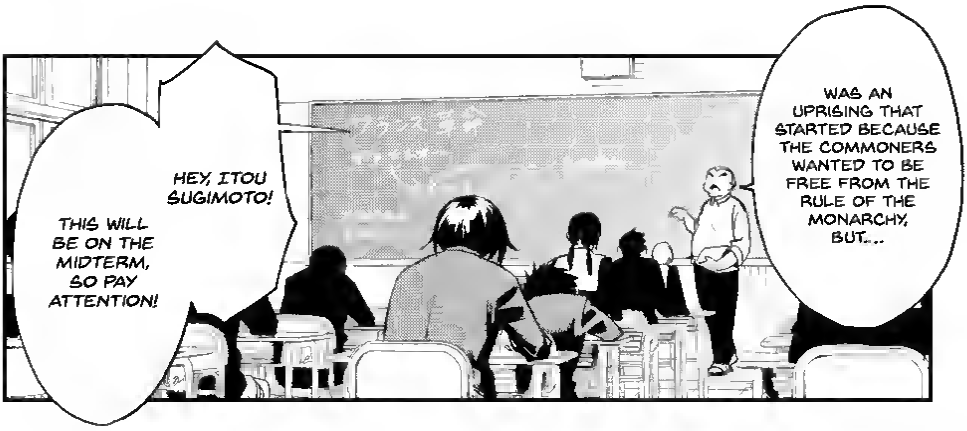
I'M SORRY I WAS LATE.
Ikkun~ Ichika is going to be a princess.
A PRIN-CESS?
GRAB
Mmm.
HAHA, SHE MUST HAVE BEEN REALLY SLEEPY.
WAIT, THAT MEANS...
AH, I SEE!
SHE GOT PICKED AS CINDERELLA FOR THE TALENT SHOW.
IKUTO-KUN IS SUCH A NICE BOY.
YEAH.
IF POSSIBLE, PLEASE MAKE HER COSTUME AGAIN.
YES!

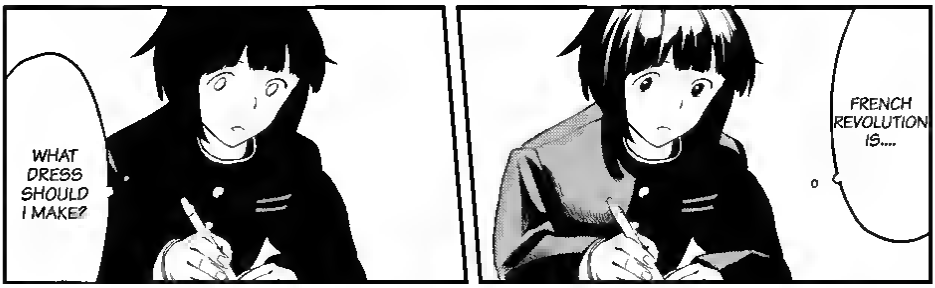
I WAS AMAZED AT HOW THEIR MOTHER WAS RAISING FOUR KIDS BY HERSELF.
APPARENTLY HE'S NOT SO GOOD AT COOKING.
PICKING UP HIS SISTER, PART-TIME JOB, CLEANING, AND EVEN SEWING SKILLS.
ISN'T HE LIKE THE PERFECT SON?

BUT IKUTO-KUN IS WHAT KEEPS THE TSUMURA HOUSEHOLD GOING.

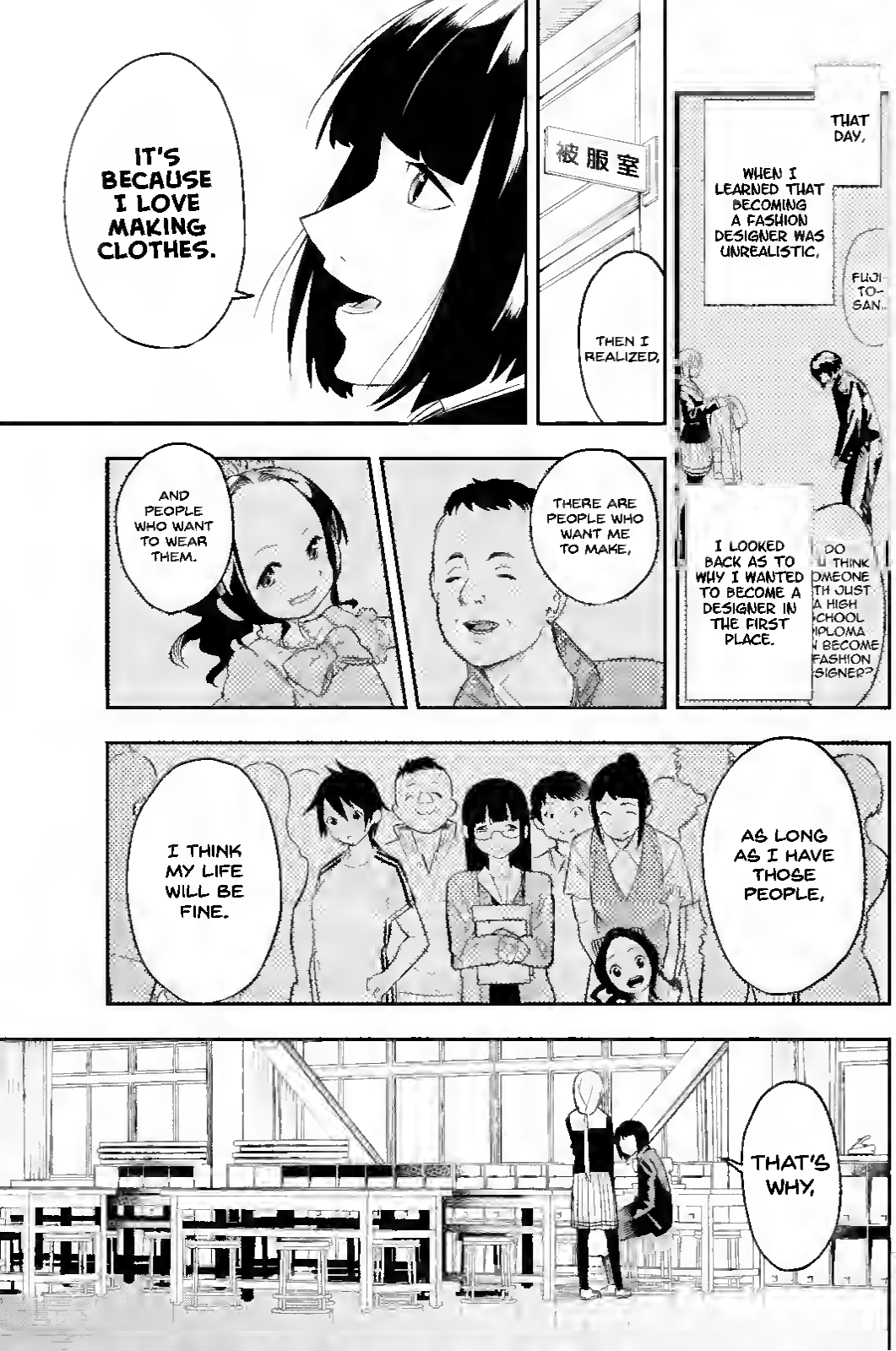


AND THEREFORE, THE FRENCH REVOLUTION
AHH... I'M SLEEPY...


HEY, ITOU SUGIMOTO!
THIS WILL BE ON THE MIDTERM, SO PAY ATTENTION!
WAS AN UPRISING THAT STARTED BECAUSE THE COMMONERS WANTED TO BE FREE FROM THE RULE OF THE MONARCHY, BUT...

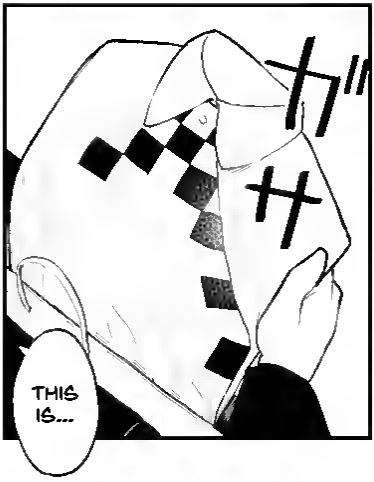


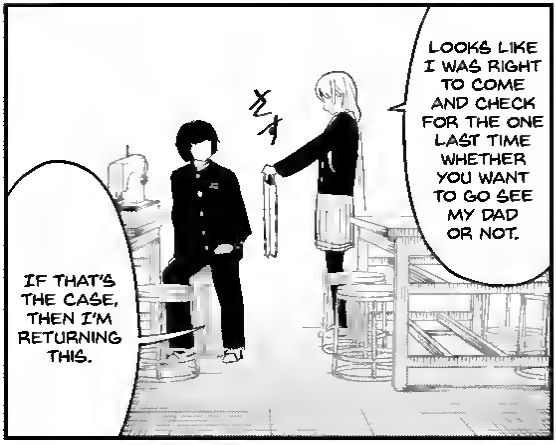
——YOU WANT TO BECOME ONE, RIGHT? A FASHION DESIGNER.——


IT'S BECAUSE I LOVE MAKING CLOTHES.
被服室
THEN I REALIZED,
THAT DAY,
WHEN I LEARNED THAT BECOMING A FASHION DESIGNER WAS UNREALISTIC,
FUJI TO-SAN..
I LOOKED BACK AS TO WHY I WANTED TO BECOME A DESIGNER IN THE FIRST PLACE.
THERE ARE PEOPLE WHO WANT ME TO MAKE,
AND PEOPLE WHO WANT TO WEAR THEM.
I THINK MY LIFE WILL BE FINE.
AS LONG AS I HAVE THOSE PEOPLE,
THAT'S WHY,

...FINE.

IT'S OKAY EVEN IF I DON'T BECOME A FASHION DESIGNER.
THAT'S HOW I LEARNED TO ACCEPT IT.

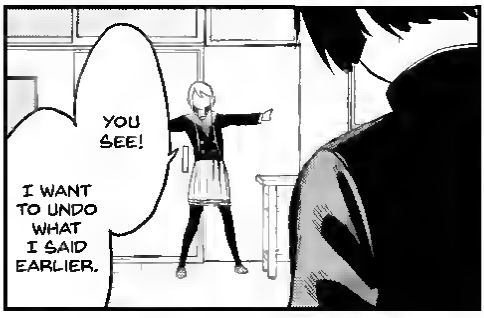

カリ
THIS IS...


LOOKS LIKE I WAS RIGHT TO COME AND CHECK FOR THE ONE LAST TIME WHETHER YOU WANT TO GO SEE MY DAD OR NOT.
IF THAT'S THE CASE, THEN I'M RETURNING THIS.

I DON'T PLAN ON WEARING A DRESS MADE BY AN AMATEUR.
WAIT, YOU DON'T NEED TO!
I'M RETURNING IT CAUSE I DON'T WANT IT.
WHAT?!
YOU'RE DRIVING ME MAD!! STAY RIGHT THERE PLEASE!!
... THAT'S IT.

FUJITO-SAN, YOU ARE SO SELFISH!!
WEREN'T YOU THE ONE THAT TOLD ME TO MAKE THIS?! BUT NOW YOU DON'T WANT IT?! HUH?!
WAIT... TSUMURA-KUN...?!
IT WAS YOUR WEIRD PRIDE THAT GOT ME INTO THE MESS IN THE FIRST PLACE, AND YET YOU NEVER APOLOGIZED!!
NOT ONLY THAT, YOU CALLED ME A WIMP!! AS IF IT WAS MY FAULT!!
YEAH, THAT'S RIGHT!! I DON'T WANT TO GO BECAUSE I'M TERRIFIED OF YOUR DAD!! THAT'S LIKE HALF THE REASON!!
キュッ
BUT SO WHAT?! NO ONE WOULD WANT TO GO BACK...
TO THAT...

THAT WAS TOO CLOSE!!
I'M SORRY!!
.....


I WANT TO UNDO WHAT I SAID EARLIER.
YOU SEE!

EVEN STILL... I DON'T WANT YOU TO GIVE UP.
YEAH, I'M BEING SELFISH AND SELF-CENTERED.

I WANTED TO PROVE IT FOR MY OWN SAKE.....
THAT IT'S STILL POSSIBLE FOR SOMEONE LIKE YOU TO BE A FASHION DESIGNER.
BATHROOM...

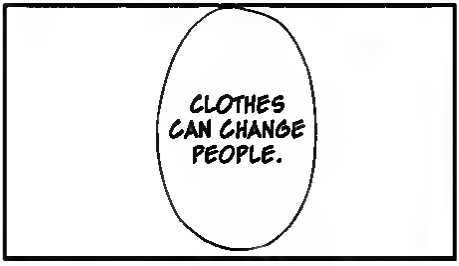
I WANTED TO PROVE THAT IT'S POSSIBLE FOR MY OWN SAKE..
I'LL SAY IT AGAIN. EVEN AN AGENCY AS SMALL AS OURS ARE FILLED WITH ROOKIES WHO ARE ALL MORE PROMISING THAN YOU.
FLIP
THIS...
IS THE MAGAZINE THAT FUJITO-SAN GOT PUT ON.

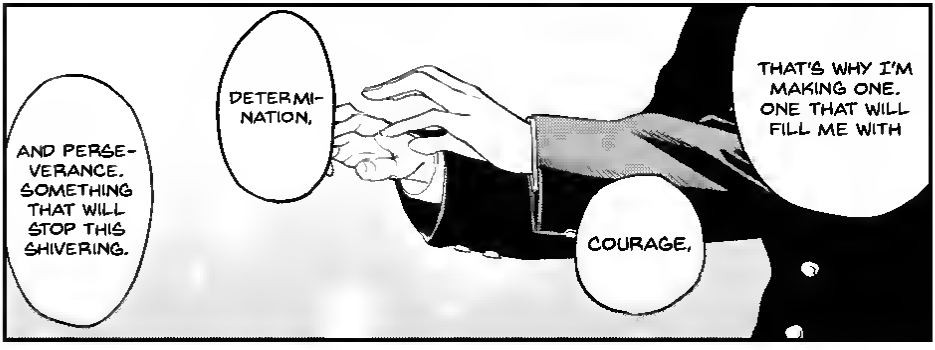
Sign: Dressing Room
ガラ
被服室
WHAT'S GOING ON, TSUMURA-KUN!!
YOU SCHEDULED A MEETING WITH DAD ON SATURDAY?! WHAT THE HECK?!

I CAN'T SEEM TO STOP SHIVERING... WILL I BE OKAY?
HOW WOULD I KNOW.
I WAS SHOCKED WHEN HE TOLD ME OVER DINNER LAST NIGHT.
FUJITO-SAN...
WELL,
I THOUGHT I WAS WELL AWARE THAT I WAS A BIT OF A COWARD,
BUT WHEN IT'S THIS BAD... EVEN I GET TURNED OFF.
About myself
BY THE WAY, WHAT ARE YOU DOING, TSUMURA-KUN?
I AM MAKING A DRE-
I CAN SEE THAT, BUT WHY.
I AM TRYING TO CHANGE.
DON'T YOU HAVE A SIMILAR EXPERIENCE TOO?

THAT FEELINGS OF THE DRESS ENLIGHTENING THE WEARER'S HEART.
IT'S ONE OF THE REASONS I LOVE CLOTHES.

LIKE WHEN YOU WEAR A SUIT YOUR PARENTS PREPARED FOR YOUR GRADE SCHOOL ENTRANCE CEREMONY,
YOU GET NATURALLY EXCITED CAUSE YOU FEEL LIKE YOU HAVE GROWN UP
OR HOW ALL THE NERVOUSNESS GOES AWAY THE MOMENT YOU PUT ON THE COSTUME,
AND BE ABLE TO PERFORM THE REST OF THE PLAY WITH A BIG SMILE LIKE A REAL PRINCESS.


CLOTHES CAN CHANGE PEOPLE.


THAT'S WHY I'M MAKING ONE. ONE THAT WILL FILL ME WITH
COURAGE,
DETERMI-NATION,
AND PERSE-VERANCE. SOMETHING THAT WILL STOP THIS SHIVERING.

IT'S MY

PERFECT PLAN!

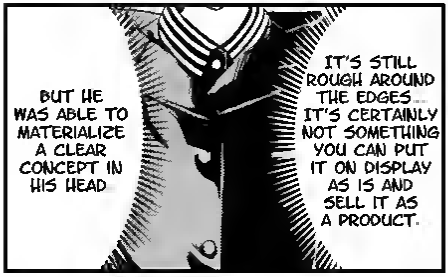
THAT'S...
UMM...
BUT TSUMURA-KUN....
WHAT CHANGED YOUR MIND...?
SIR,
TSUMURA-SAN IS HERE TO SEE YOU.
LET HIM IN.
OKAY.

IT'S OKAY. I'M NOT SHAKING.
I'M FINE. I'M FINE.
I'M FINE.

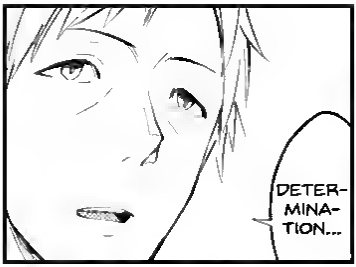
BAM

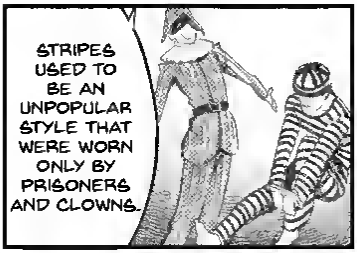
GRIP

DID YOU... MAKE THAT YOURSELF?
YES.


IT'S STILL ROUGH AROUND THE EDGES... IT'S CERTAINLY NOT SOMETHING YOU CAN PUT IT ON DISPLAY AS IS AND SELL IT AS A PRODUCT.
BUT HE WAS ABLE TO MATERIALIZE A CLEAR CONCEPT IN HIS HEAD

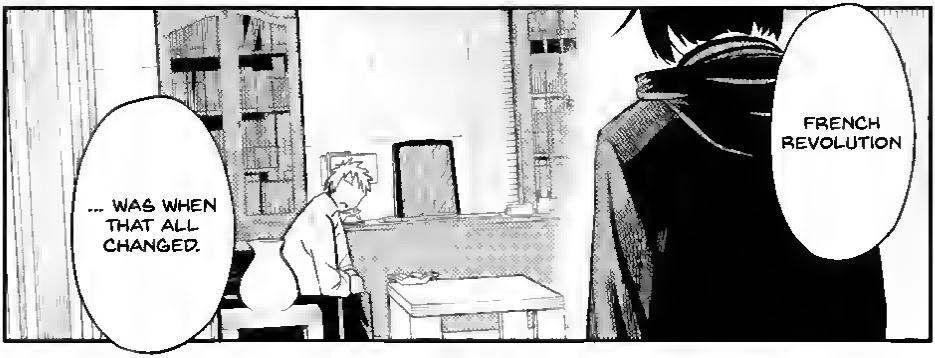
THAT'S NOT AN EASY THING TO DO
CAN I ASK YOU ONE THING?


DETER-
MINA-
TION...

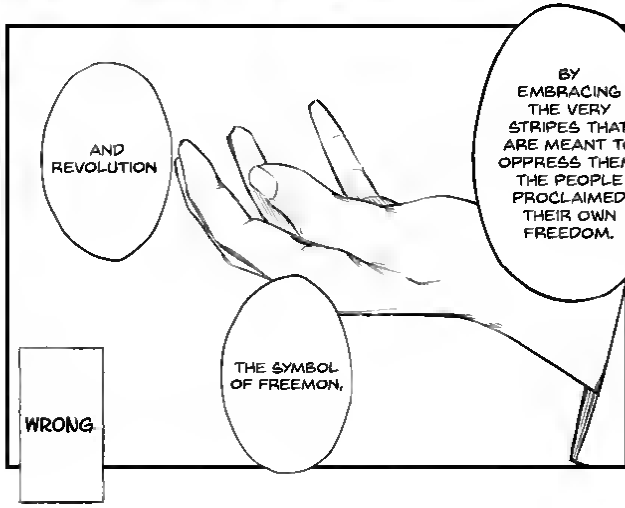

STRIPES USED TO BE AN UNPOPULAR STYLE THAT WERE WORN ONLY BY PRISONERS AND CLOWNS.

HONESTLY, AT IS THE E THING SLIKE UT THE ESS
THIS
IS MY DETER-
MINA-
TION.

WHY DID YOU CHOOSE A STRIPED SHIRT ON THE INSIDE?


... WAS WHEN THAT ALL CHANGED.
FRENCH REVOLUTION

THAT'S NOT IT.
THAT'S AN INTERESTING DETERMINA-TION


WRONG
AND REVOLUTION
THE SYMBOL OF FREEMON,
BY EMBRACING THE VERY STRIPES THAT ARE MEANT TO OPPRESS THEM, THE PEOPLE PROCLAIMED THEIR OWN FREEDOM.

WORN ONLY BY PRISONERS AND CLOWNS.
YOU SAID IT YOURSELF.
SYMBOL OF A SAVAGE.
ALL THE COURAGE I NEED FILLED INSIDE THIS CLOTHES.
UNLESS I GO IN AS IF I'M HERE TO PICK A FIGHT.
BECAUSE I PROBABLY WON'T BE ABLE TO SAY WHAT I'M ABOUT TO SAY.
I'M FINE.
I ALREADY HAVE.
I... DON'T KNOW MUCH ABOUT BEING A MODEL.

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE SKILLS THAT ARE REQUIRED, OR WHAT SEPARATES GOOD AND THE BAD.
WHETHER IF IT'S ABOUT HAVING A GOOD FIGURE,
OR IF IT'S ALL ABOUT HAVING THE RIGHT STANCE.

WHEN I SAW CHIYUKI-SAN WITH MY DRESS,

IT AMAZED ME HOW MUCH THINGS CAN CHANGE,
DEPENDING ON THE WEARER.

BUT,

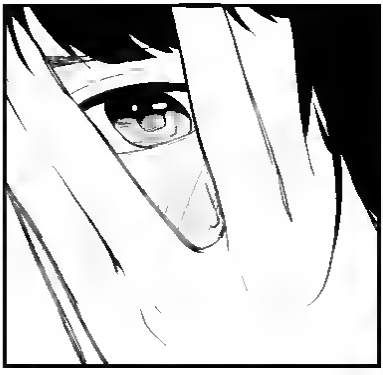
IT WAS THE RESULT OF PIGGY-BACKING OFF OF TSUMURA-KUN.
IS ALL BECAUSE CHIYUKI-SAN'S PHOTO GOT THE ATTENTION OF A FAMOUS PERSON AND BECAME A HOT TOPIC.
THE REASON SOMEONE LIKE ME GETS TO TALK TO YOU FACE TO FACE RIGHT NOW,
I'M SURE, IF IT WASN'T CHIYUKI-SAN THAT WORE THE DRESS,
NO ONE WOULD HAVE BAT AN EYE.
I WANTED TO PROVE THAT IT'S POSSIBLE FOR MY OWN SAKE
THAT'S WHY...!!
BUT TSUMURA-KUN... WHAT CHANGED YOUR MIND?

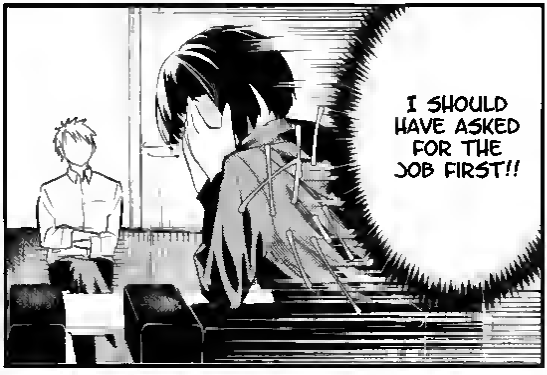
IF I... BECOME A PRO.
WILL YOU WEAR IT AGAIN?
CHIYUKI-SAN WILL BECOME A GREAT MODEL!!
I AM ABSO-LUTELY CERTAIN,

T-THOSE ARE MY THOUGHTS
SIT...

BLUSHHHH

IS THAT ALL YOU CAME HERE TO SAY?
EH?!




I SHOULD HAVE ASKED FOR THE JOB FIRST!!

I WANT TO WORK FOR MILLE NEIGE...
A-AND... UMM...
ONE IS BECAUSE YOU ARE A HIGH SCHOOL STUDENT.
SECOND, IS BECAUSE OF MY CURRENT SITUATION.
THERE ARE TWO REASONS WHY I CAN'T HIRE YOU.
TO BE HONESTLY... THIS IS INCREDIBLY HIGH QUALITY FOR A HIGH SCHOOLER... IT CERTAINLY GAVE ME CHILLS.

YOU ARE DEFINITELY GIFTED.
HOW-EVER,
IF YOU SEARCH AROUND UNIVERSITIES AND ART SCHOOLS
YOU CAN EASILY FIND SOMEONE OF YOUR CALIBER.
SINCE YOU DON'T HAVE THE NECESSARY KNOWLEDGE AND EXPERIENCE, THE RISK IS TOO GREAT FOR US.
AND ANOTHER SIMPLE REASON IS BECAUSE WE ALREADY FOUND A REPLACEMENT DESIGNER.
I DON'T SEE ENOUGH VALUE IN YOU TO GO OUT OF MY WAY TO CREATE A POSITION TO HIRE YOU.
HOW-EVER,

IN THAT SENSE,
I ALSO AGREE THAT CHIYUKI WILL BE A GREAT MODEL.
THE WILL THAT DOES NOT BACK DOWN ON THE "IMPOSSIBLE" IS THE GREATEST GIFT....
HEY OLD MAN, HANDOVER SOMEONE WHO CAN MAKE CLOTHES
ACTUALLY I JUST GOT A CALL FROM THE DESIGNER WHO LEFT OUR COMPANY AND WENT INDEPENDENT.
HOW ABOUT IT, TSUMURA-KUN.
LIKE I CAPE START ONE IMMEDI-ATELY
YOU KNOW, WE ARE A COMPANY THAT DEALS WITH MODELS, AND NOT-
HAHA YANAGIDA-KUN! AGAIN?!

WELL, YAMAGIDA-KUN ACTUALLY,
I GOT ONE INTERESTING FELLOW.
THAT'S WHAT I TOLD HIM... WOULD YOU LIKE TO PAY A VISIT?
TO A PROFESSIONAL
FASHION DESIGNER?
THE JOURNEY GOES ON!!
THE NAMELESS YOUNG BOY MARCHES ON TO THE PRO'S BATTLEFIELD!!

☆ TO BE CONTINUED ON NEXT ISSUE WITH 32 PAGES!

ENRICH YOUR READING!!

INTERESTING FASHION VOCAB THAT YOU MIGHT NOT KNOW ABOUT

Haute couture

FRENCH FOR "HIGH SEWING" OR "HIGH DRESSMAKING" OR "HIGH FASHION". HAUTE COUTURE IS HIGH-END FASHION THAT IS CONSTRUCTED BY HAND FROM START TO FINISH, MADE FROM HIGH-QUALITY, EXPENSIVE. IN MODERN FRANCE, HAUTE COUTURE IS A PROTECTED NAME THAT MAY NOT BE USED EXCEPT BY FIRMS THAT MEET CERTAIN WELL-DEFINED STANDARDS. HOWEVER, THE TERM IS ALSO USED LOOSELY TO DESCRIBE ALL HIGH-FASHION CUSTOM-FITTED CLOTHING WHETHER IT IS PRODUCED IN PARIS OR IN OTHER FASHION CAPITALS SUCH AS LONDON, MILAN, NEW YORK CITY OR TOKYO. IN EITHER CASE, THE TERM CAN REFER TO THE FASHION HOUSES OR FASHION DESIGNERS THAT CREATE EXCLUSIVE AND OFTEN TREND--SETTING FASHIONS OR TO THE FASHIONS CREATED.

Border Style (Striped)

FOR THE JAPANESE FASHION INDUSTRY, ボーダー(BORDER) REFERS TO HORIZONTAL STRIPE PATTERNS, WHILE ストライプ (STRIPE) REFERS TO VERTICAL STRIPES

Runway de Waratte

Author/Artist
INOYA Kotoba

Original Publisher
Kodansha

Serialized In (magazine)
Shuukan Shounen Magazine

Brought to you by
Pure Mashiro
http://puremashiro.moe/blog/

Staff
Ruggia — Translator
TralalaNGK, Mana — Editor